

Manoscritto ARB. 11

Dizionario italiano – arabo (1832 ca.)

Cartaceo - 230 x 160.

69 carte.

Campo scrittoria 210 x 130; il numero di righe di scrittura varia tra 16 e 23.

Scrittura irregolare in inchiostro nero; il manoscritto è compilato alla maniera occidentale, procedendo con la scrittura e la numerazione delle pagine da sinistra verso destra.

Contenuto:

- 1 – 35r: breve dizionario italiano – arabo;
- 36 – 50r: “Cartolaro di alcune frasi e voci Arabe. F. Camillo Miss(ionari)o Ap(osto)lico”;
- 55r – 69: “Parte seconda: intimazioni delle feste di precetto (1832)”.

Il manoscritto mostra un considerevole numero di fori da pesciolino d’argento, il testo è comunque ben leggibile in ogni parte. Legatura in mezza pelle su carta marmorizzata.

Il dizionario è compilato come una piccola rubrica: il copista ha suddiviso lo spazio assegnando preliminarmente un certo numero di pagine ad ogni lettera dell’alfabeto come iniziale; per questo motivo una discreta quantità di pagine non sono state riempite e lasciate in bianco.

Sul piatto interno posteriore si trova la nota “Ad uso di fr. Angelico Paganini Genovese datogli in Arissa L’ [...]mesi n. 1847”.

Bibliografia:

- VINCENT MISTRIH, *Catalogue des manuscrits arabes du convent de St. Sauveur des Frères Mineurs à Jerusalem*, «Studia Orientalia Christiana Collectanea», XXXIII, 2000, pp. 115 – 226: 136.

